

altlasten spektrum

Jahresinhaltsverzeichnis 2004

ESV

ERICH SCHMIDT VERLAG

1. Editorials

Rüstungsaltslasten: Noch immer ein Thema!
Ulrich Marose 1-2

Österreichischer Verein für Altlastenmanagement (ÖVA) gegründet
Martin Schamann, Harald Kasamas 65-66

Europäische Bodenschutzstrategie – warten auf die neue Kommission!
Jörg Frauenstein 121-122

10 Jahre LAGA-Mitteilungen 20 – Ein Rückblick – Wie geht es weiter?
Heinz Ulrich Bertram 177-178

Mehr Wert für die Fläche: Das Ziel-30-ha für die Nachhaltigkeit bei der Entwicklung von Stadt und Land,
Günther Bachmann 241

Verfahren und Methoden des Anhanges 1 der Bundes-Bodenschutz- und Altlastenverordnung,
Konstantin Terytze 297-298

2. Fachbeiträge

15 Jahre Erkundung und Sanierung von Rüstungsaltslasten – eine Bestandsaufnahme
 15 years of investigation and clean-up of warfare-related environmentally damaged sites – a stock-taking report
J. Köppler, U. Schneider, Ch. Weingran 5-15

Bearbeitungsstand der Rüstungsaltslastverdachtsstandorte in den Ländern
 Report on the status of the site audit and decontamination of redundant explosive and armament land in the German „Länder“
U. Marose, J. Thieme 16-22

Sickerwasserprognose: Sorptionsbeeinflusster Transport organischer Schadstoffe – Modellansätze und offene Fragen
 Leachate prognosis: Sorption-affected transport of organic pollutants – model approaches and open questions
E. Worch 23-30

Altlastenbearbeitung in Wasserschutzgebieten
 Treatment of contaminated sites in water protection areas
R. Gläßner, U. Dau, O. Bocian 31-39

Rechtliche Rahmenbedingungen für die Altlastensanierung unter dem Einfluss des EU-Wasserrechts
 Legally conditions for the hazardous waste cleanup under the influence of the European Water Framework Directive
N. Steiner, A. Willand 40-46

Bewertung der Biodegradation im Rahmen der Sickerwasserprognose zur Verlagerung organischer Schadstoffe
 Evaluation of biodegradation for the prediction of organic pollutant leaching into ground water
H. Höper, B.-M. Wilke 69-78

Integration von MNA in die Sanierung von großflächig kontaminierten Standorten (am Beispiel Bitterfeld)
 Integration of MNA into a remediation strategy for large-scale contaminated sites (case study Bitterfeld)
A. Kaschl, H. Rügner, H. Weiß 79-84

Aktuelles zum Thema MTBE – Konsequenzen für zukünftige Altlastensanierungen
 Current information about MTBE
Ch. Achten 85-90

Integrale Altlastenbearbeitung nach dem BBodSchG
 Integrative contaminated site management according to the Federal Soil Protection Act
A. Vetter 91-98

Quantifizierung finanzieller Risiken von Altlasten mit dem Instrumentarium „KOBALT“
 Quantification of financial risk using the means of „KOBALT“
J. Großmann, V. Grunewald, A. Schaub, F. v. Spies 99-102

Deponierte Hochofengasschlämme – Eine Gefahr für die Umwelt? Ein Fallbeispiel aus dem Stadtgebiet von Herne/Westfalen
 Land filled blast-furnace sludge – A risk to environment? A case study from the City of Herne/Westphalia
T. Mansfeldt, J. Küper 103-107

Rezeptor-orientiertes multikompartimentelles Natural Attenuation-Konzept (ROMANA)
 A receptor-oriented, multi-compartmental approach for the application of monitored natural attenuation
H. Rügner, D. Wabbels, G. Teutsch, M. Bittens ... 125-132

Verfahren zur Reinigung von mit MTBE verunreinigtem Grundwasser unter Einbeziehung der Kosten zur Sanierung Technologies for treatment of MTBE contaminated groundwater under consideration of clean up costs <i>H. D. Stupp, A. Bakenhus, D. Lorenz, R. Stauffer</i> . . . 133–147	In-situ-chemische Oxidation (ISCO) – Einsatz eines neuartigen Verfahrens zur Sanierung eines LCKW-Grundwasserschadens, Teil 1 In-situ chemical oxidation (ISCO) - Application of a new method for the remediation of groundwater contaminated with highly volatile CHCs, part 1 <i>H.-G. Edel, M. Schwarz, U. Seidel, M. Friedrich, H. Gerweck, H. Stäblein, W. Maier-Oßwald</i> 251–258
Gezielte Übersaugung zur Erfassung und Behandlung der Schwachgasemissionen auf der als Gewerbegebiet genutzten Altablagerung Kiel-Drachensee Design and operation of a gasextraction system for the aeration of an old landfill used as an industrial area <i>J. Heerenklage, R. Stegmann</i> 148–153	Monitored Natural Attenuation in der Sanierung von Altlasten – Die einschlägigen Rechtsnormen in den USA, den Niederlanden und der Region England – Wales – dienlich für Deutschland? Monitored Natural Attenuation in the remediation of contaminated land – appropriate legal norms in the USA, the Netherlands and the region of England-Wales – useful for Germany? <i>R. Müller, S. Rindfleisch</i> 259–266
Vier Jahre Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts zur Begrenzung der Zustandsstörerhaftung Four years decisions of the Federal Constitutional Court in restriction of responsibilities of Condition <i>Ch. Bickel</i> 154–158	Natürlicher Abbau einer Dichlormethan-Belastung im Grundwasser Natural attenuation of a groundwater pollution by dichloromethane <i>U. Wöstmann, C. Horeis, J. Krüger-Marondel, M. Kiel</i> 267–275
Tracertest zur Analyse des reaktiven Transports im Aquifer am Industriestandort Zeitz Tracer test for the analysis of reactive transport mechanisms at the industrial megasite Zeitz <i>St. Gödeke, H. Weiß, H.-H. Richnow, H. Borsdorf, R. Trabitzschn, M. Dietze, M. Schirmer</i> 181–189	Aktuelle Inhalte und Fragestellungen – Historischer Recherchen Recent contents and problems of historical research <i>H. Mark</i> 276–281
Das „AF-Verfahren“ für Sickerwasserprognosen – Einfach und dennoch wissenschaftlich fundiert The AF-method for conducting groundwater risk assessment – Easy but scientifically founded <i>H. Stöfen, W. Schneider</i> 190–202	Zur Abreinigungsleistung durchströmter Reinigungswände (PRB): Hinweise und Rückschlüsse für die Sanierungspraxis und weitere Entwicklung On the Performance of Permeable Reactive Barriers (PRBs): Implications and Conclusions For Practical Remediation and Further Development <i>V. Birke, H. Burmeier, P. Niederbacher, M. Wegner, M. Maier, D. Kühlers, J. Eggers, D. Maier, J. Weindl, M. Koch</i> 301–317
Vergleich verschiedener Elutionsmethoden der BBodSchV an ausgewählten bayerischen Altlastenstandorten mit Lysimeteruntersuchungen Comparison of different laboratory elution tests with lysimeter experiments <i>M. Scheithauer, W. Berger</i> 203–213	Das „AF-Verfahren“ für Sickerwasserprognosen – Anwendungsbeispiele The AF-method for conducting groundwater risk assessment – examples of use <i>H. Stöfen, W. Schneider, S. von der Heide, J. Höß, R. Hahn</i> 318–330
Bestandsaufnahme 15 Jahre Rüstungsaltslasten – Sanierungsstandorte und Strategien zur Bodensanierung Stock-tacking report of 15 years warfare-related environmentally damaged sites in Germany: sites under remediation and strategies for the clean-up of contaminated soil <i>J. Michels, Th. Track, W. Koch</i> 214–219	Industrielle/gewerbliche Brachflächen in Österreich – Wiedernutzungspotenzial und Barrieren Brownfields in Austria – Revitalisation potential and barrier <i>M. Wepner-Banko, M. Schamann</i> 331–335
Triad Approach – eine zeit- und kosteneffektive Strategie der U.S. EPA zur Entscheidungsfindung über Maßnahmen bei Altlasten Triad Approach – a U.S. EPA Strategy for Streamlined Decision Making to Contaminated Sites <i>F. Kern</i> 220–224	Veränderungen der organischen Substanz im Zuge der In-Situ Aerobisierung von Altablagerungen Changes in organic matter during in-situ Aeration of old landfill sites) <i>R. Prantl, M. Tesar, M. Huber-Humer, C. Heiß-Ziegler, P. Lechner</i> 336–344
Die Bedeutung der Vorbehandlung von Bodenproben für „richtige“ Analyseergebnisse The importance of soil sample pretreatment for accurate analytical results <i>M. Kerth, V. de Jong, M. Lichtner, B. Steinweg</i> . . . 245–250	

3. Aus der Arbeit des ITVA und der Überwachungsgemeinschaft BU

Bau von Deponiegas- und -sickerwasserfassungen - Teil 4	52-53	Ausführung von Leistungen beim Flächenrecycling und der Altlastensanierung - Teil 7	226-227
Rückbau, Stilllegung und Sanierung von Deponien - Teil 5	108-109	Umgang mit Böden im Erdbau und der Landschafts- gestaltung - Teil 8	284-286
Sonstige Bauweisen und -verfahren im Deponiebau - Teil 6	166-167		

4. Kurzbeiträge und Tagungsberichte

Nachhaltige Altlastenbewältigung unter Einbezie- hung des Natürlichen Reinigungsvermögens <i>M. Webert</i>	47-48	Wirtschaftlichere Mittelverwertung durch begleitende Prüfung <i>M. Vieten, M. Plenz, B. Stormanns, M. Dönmez</i> ..	282-283
Tagungsbericht - Altlastentag Hannover 2003 Von der Planung bis zur Umsetzung biologischer in-situ Sanierungsstrategien <i>K. Werner</i>	48-51 111-112	Methoden und Verfahren nach Anhang 1 der BbodSchV <i>E. Giese, A. Nestler</i>	345-348
Altlastensanierung ist eine große Zukunftsaufgabe <i>R. Frei, S. Gier</i>	159-163	Förderrichtlinien zum Schwerpunkt „Forschung für die Reduzierung der Flächeninanspruchnahme und ein nachhaltiges Flächenmanagement (REFINA)	349-352
Erkundung der Belastungssituation mittels Schräg- bohrverfahren <i>J. Sieben, E. Schreiter</i>	164-165	Tagungsbericht - Altlastentag Hannover 2004	352-356
Ein neues Verfahren zur direkten Reichweitenbestim- mung für das Airsparging <i>Jürgen Sieben, E. Schreiter</i>	225		